

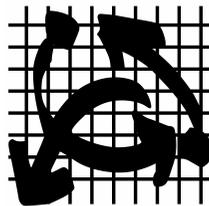
Teatro de la Comedia
Madrid
5 de febrero de 2018

19:00 horas

PREMIOS ADE 2017

Selección musical	Ignacio García
Coordinación	Carlos Rodríguez
Concepto y Dirección	Juan Antonio Hormigón

Premios ADE 2017



Con la colaboración de:



Comunidad de Madrid

Textos de José Zorrilla
interpretados por
Nieve de Medina, José Vicente Moirón,
Agustín Iglesias, Ignacio García y
Cristina Yáñez

Flamenco de la obra *Cervantes baila*

Coreografía	Inés Hellín
Intérprete	José Cánovas
Música	Carlos Piñana y Diego Villegas

PROGRAMA

- 1.- Apertura del acto de Entrega de Premios de la ADE
Presentador: Carlos Rodríguez
- 2.- *Flamenco*, de la obra *Cervantes baila*.
Coreografía: Inés Hellín. Intérprete: José Cánovas
- 3.- Saludo del Presidente de la ADE, Eduardo Alonso
Intervención del Secretario General de la ADE,
Juan Antonio Hormigón
- 3.- **TARASCAS DE LA ADE**
Se conceden Tarascas a:
Raúl Arbeloa
Susana Egea
Xosé Manuel Rabón
- 4.- **MEDALLAS DE LA ADE**
Se conceden Medallas a:
- Gustavo Tambascio
- Javier Sabadie
- Rosa Briones
- 5.- **PREMIO «JOSÉ LUIS ALONSO»
PARA JÓVENES DIRECTORES EMERGENTES**
Entrega el premio:
Ángel Fernández Montesinos,
Presidente de Honor de la ADE
- 6.- **PREMIO «MARÍA MARTÍNEZ SIERRA»
DE TRADUCCIÓN TEATRAL**
Finalistas:
Olaya Ayestarán, por sus traducciones de *Los juramentos indiscretos* y *Los sinceros*, de Pierre C. de Marivaux. (Madrid, Publicaciones de la ADE, 2017)
Ronald Brouwer, por sus traducciones de *Ayuda / El caracol / Antes te gustaba la lluvia* de Maria Goos, Judith Herzberg y Lot Vekemans (Madrid, Publicaciones de la ADE, 2016)
Eladio de Pablo, por su traducción de *Incendios*, de Wajdi Mouawad (Ysarca - Teatro de la Abadía-Teatro del Invernadero, 2016-17)

Coto Adánez, por su traducción de *La clausura del amor* de Pascal Rambert (Kamikaze Producciones y Editorial La Uña Rota, 2017)
Ignacio García May, por su traducción de *Moby Dick, un ensayo*, de Orson Welles (Madrid, Publicaciones de la ADE, 2017)

Entrega el premio:
Itiziar Hernández Rodilla,
Representante de ACE Traductores

7.- PREMIO «ROGELIO DE EGUSQUIZA» DE ILUMINACIÓN

Finalistas:
Juan Gómez Cornejo por *El cartógrafo*
Juanjo Llorens por *Los Gondra*
Luis Perdiguero por *Los esclavos de mis esclavos*

Entrega el premio:
Nicolás Fischtel,
Vicepresidente de la AAI

8.- PREMIO «ADRIÀ GUAL» DE FIGURINISMO

Finalistas:
Alejandro Andújar por *Sueños*
Juan Sebastián Domínguez por *Jardiel, un escritor de ida y vuelta*
Gabriela Salaverri por *Los Gondra*

Entrega el premio:
Laura Iglesia,
Secretaria de la Asociación Te Veo

9.- PREMIO «JOSEPH CAUDÍ» DE ESCENOGRAFÍA

Finalistas:
Mónica Boromello por *Blackbird*
Bengoa Vázquez por *Fuenteovejuna*
Curt Allen Wilmer por *La cocina*

Entrega el premio:
César Sánchez,
Consejero de AISGE y
patrono de la Fundación AISGE

10.- PREMIO DE HONOR DE LA ADE

Entrega el premio:
Juan Antonio Hormigón,
Secretario General de la ADE

11.- PREMIO «LEANDRO FERNÁNDEZ DE MORATÍN» PARA ESTUDIOS TEATRALES

Finalistas:
Carles Batlle y Enric Gallén (editores): *Adrià Gual. Teoría escénica*. Madrid, ADE-Institut del Teatre, 2016
Susana Egea: *Stanislavski, Meyerhold y Chaliapin. La interpretación operística*. Madrid, ADE, 2017
Inés Hellín Rubio: *La Danza Española y la narrativa escénica*. Madrid, ADE, 2016
José Gabriel López Antuñano: *La escena del siglo XXI*. Madrid, ADE, 2016
Ramón Mayrata: *Fantasmagoría. Magia, terror, mito y ciencia*. Madrid, La Felguera ediciones, 2017

Entrega el premio:
María Pardo Álvarez,
Directora General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid

12.- PREMIO «ADOLFO MARSILLACH» A UNA LABOR TEATRAL SIGNIFICATIVA

Entrega el premio:
Fernando Cerón,
Subdirector General de Teatro y Circo del INAEM del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

13.- PREMIO ADE DE DIRECCIÓN

Finalistas:
Mario Gas por *Incendios*
Irina Kouberskaya por *Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte*
Josep Maria Mestres por *Los Gondra*
Sergio Peris-Mencheta por *La cocina*
Alfredo Sanzol por *La ternura*

Entrega el premio:
Nieve de Medina,
Actriz